

TRONIC®



DESHUMIDIFICADOR TLE 200 B3

(ES)

DESHUMIDIFICADOR

Instrucciones de uso

(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

(PT)

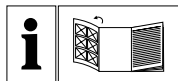
DESUMIDIFICADOR DE AR

Manual de instruções

IAN 480931_2410

(ES)

(PT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

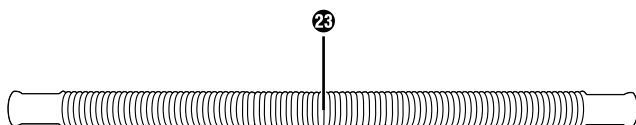
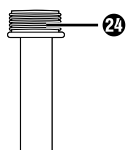
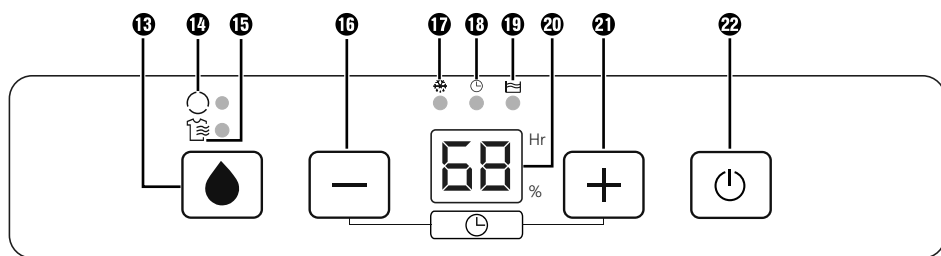
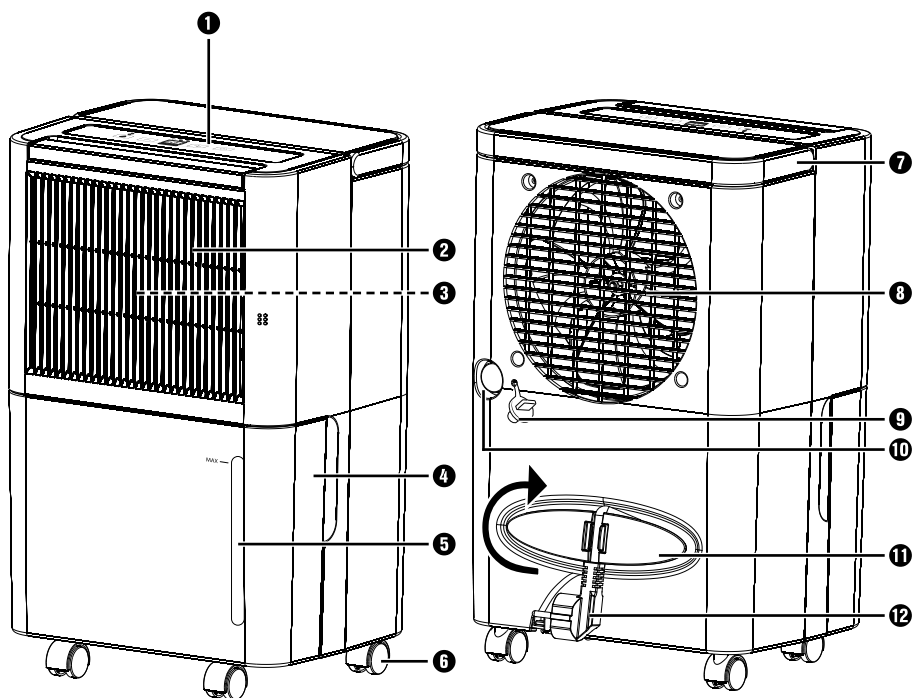
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	2
Indicaciones de seguridad	3
Indicaciones básicas de seguridad	4
Volumen de suministro e inspección de transporte	8
Descripción del aparato	8
Puesta en funcionamiento	8
Antes del primer uso	8
Conexión eléctrica	8
Indicaciones sobre el funcionamiento	9
Descongelación automática	9
Protección contra el sobrecalentamiento	9
Montaje	9
Transporte	10
Manejo y funcionamiento	10
Encendido/apagado del aparato	10
Indicaciones de los modos de funcionamiento	10
Selección de los programas	11
Función de temporizador	12
Vaciado del depósito de agua	12
Drenaje con tubo flexible	13
Limpieza	13
Limpieza del depósito	13
Limpieza del filtro	14
Almacenamiento	14
Solución de fallos	15
Desecho	16
Desecho del aparato	16
Desecho del refrigerante	16
Desecho del embalaje	16
Anexo	17
Características técnicas	17
Garantía de Kompernass Handels GmbH	17
Asistencia técnica	18
Importador	18

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.

 Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para la deshumidificación de habitaciones, sótanos o almacenes con una temperatura de 5 a 32 °C. Este aparato solo debe utilizarse en espacios interiores. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial o industrial. No se permite un uso diferente del aquí descrito, ya que podría provocar daños materiales y lesiones. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso incorrecto del aparato. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
---	--

	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión alterna
	Atención: ¡peligro de incendio!
	Observe las instrucciones de uso
	Indicaciones de uso, instrucciones de uso
	Indicaciones de asistencia técnica; consulte las instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar los peligros causados por la corriente eléctrica:

- No utilice el aparato si el cable de conexión o el enchufe están dañados.
- Si se tocan las conexiones sometidas a tensión o se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe peligro de descarga eléctrica.
- No sumerja el aparato en agua ni lo coloque en charcos de agua o pozas.
- El aparato no debe utilizarse nunca en la proximidad de bañeras, duchas, lavabos llenos de agua o recipientes similares.
- No sumerja el aparato, el cable de conexión ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua.
- Si penetrara líquido en el aparato (a excepción del depósito de agua), desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Encomiende la inspección del aparato antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- No maneje el aparato con las manos húmedas.
- Si el aparato se cae al agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Solo después podrá retirarse el aparato.

⚠ Peligro de explosión! ⚠ Peligro de incendio!

- No utilice el aparato en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- El aparato contiene gas extremadamente inflamable bajo presión que podría explotar si se calienta.

- Mantenga el aparato alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. Prohibido fumar.
- No utilice ningún objeto, salvo los autorizados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- No taladre ni queme el aparato.
- Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.
- Cualquier persona que manipule el circuito del refrigerante debe estar en disposición de presentar un certificado de capacitación de un organismo acreditado que demuestre su competencia en el manejo seguro de refrigerantes de acuerdo con un proceso reconocido por la industria. Las tareas de servicio técnico deben realizarse exclusivamente según las instrucciones del fabricante. Si las tareas de mantenimiento y reparación requieren la asistencia de más personas, la persona instruida en la manipulación de refrigerantes inflamables debe supervisarlas en todo momento. Asegúrese de que se cumplan las disposiciones nacionales en materia de gases.

Peligro de enfermedades!

- El agua acumulada no es potable ni apta para el riego. Existe un riesgo para la salud.

¡ATENCIÓN! DAÑOS MATERIALES!

- No utilice el aparato en piscinas, baños o estancias similares.
- Este aparato no es apto para el secado de material de aislamiento. Si el material de aislamiento se moja tras romperse una tubería, consulte a un técnico especializado.

- No someta nunca el aparato a temperaturas de 0 °C o inferiores. El agua residual de los conductos podría congelarse y dañar el aparato.
- No utilice el aparato en entornos polvorientos o con contenido de cloro.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- Durante el funcionamiento del aparato, mantenga cerradas las puertas y ventanas para lograr una mayor eficacia.
- No utilice el aparato en la proximidad de gases o sustancias fácilmente inflamables, de llamas abiertas o de lugares susceptibles de recibir salpicaduras de agua o aceite.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos considerables para el usuario. Además, se anula la garantía.

- Este aparato no debe exponerse a la lluvia. Proteja el aparato contra la humedad y contra la penetración de líquidos y objetos dentro de la carcasa. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque objetos llenos de líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato. De lo contrario, podría dañarse de forma irreparable.
- No deben colocarse objetos pesados sobre el aparato.
- El aparato no debe cubrirse (p. ej., con periódicos, cojines o mantas).
- No deben introducirse objetos en las ranuras de ventilación.
- Evite la radiación solar directa.
- Las fuentes de llamas abiertas, p. ej., velas, no deben colocarse sobre el aparato ni en sus inmediaciones.
- Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- Asegúrese de que los orificios de entrada y salida de aire estén siempre limpios durante el funcionamiento. ¡No cubra nunca el aparato!
- Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada para evitar que vuelque.
- No monte otros equipos en el aparato. Al colocar el aparato, asegúrese de que la distancia entre las superficies laterales del aparato y las paredes u otros objetos sea de un mínimo de 20 cm. Debe mantenerse una distancia mínima de 30 cm entre la parte delantera, la trasera y la superior del aparato y otros objetos para garantizar una buena circulación del aire. Procure no bloquear los orificios de entrada y salida de aire.
- El aparato solo debe utilizarse en estancias con una temperatura de 5 a 32 °C.
- Utilice el aparato exclusivamente en estancias con un tamaño máximo de 16 m².

- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y guardarse en una estancia de más de 4 m².
- Si se pone en funcionamiento el aparato en áreas sin ventilación, deben estar dispuestas de forma que, en caso de una fuga de refrigerante, este no pueda acumularse en ningún sitio. De lo contrario, podría crearse una mezcla inflamable.
- El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- El aparato debe guardarse de forma que no pueda sufrir daños.
- Limpie el filtro de aire antes de que se ensucie demasiado.
- Si drena el aparato con el tubo flexible, procure que no quede bloqueado y que su extremo abierto esté en una posición inferior a la del orificio de salida. El extremo del tubo flexible debe colocarse sobre un desagüe.
- Utilice el aparato exclusivamente con el depósito de agua insertado o con el tubo flexible instalado.
- Conecte el enchufe con toma de tierra exclusivamente a una toma eléctrica con contactos de toma de tierra instalada correctamente, de fácil acceso y con una tensión que se corresponda con la especificada en la placa de características. La toma eléctrica debe seguir estando accesible tras la conexión.
- Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- ¡Transporte, ponga en funcionamiento y guarde siempre el aparato en posición vertical! Antes de transportar el aparato, debe vaciarse el depósito de agua.
- No tire nunca del cable de red para mover el aparato cuando lo transporte sobre las ruedas.

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Deshumidificador
- Tubo flexible
- Adaptador para mangueras de jardín de la UE
- 4 ruedas de transporte
- Estas instrucciones de uso

Indicación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

- ◆ Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.
- ◆ Retire la lámina protectora del panel de mando.

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1** Panel de mando
- 2** Rejilla de entrada de aire
- 3** Filtro de aire
- 4** Depósito de agua
- 5** Indicador del nivel de llenado
- 6** Ruedas de transporte (4)
- 7** Asa
- 8** Orificio de salida de aire
- 9** Tapón de cierre
- 10** Orificio de salida de agua
- 11** Enrollables

- 12** Cable de red con enchufe
- 13** Botón  **MODO**
- 14** Led  **DESHUMIDIFICACIÓN**
- 15** Led  **SECADO DE ROPA**
- 16** Botón **— ABAJO**
- 17** Led  **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA**
- 18** Led  **TEMPORIZADOR**
- 19** Led  **DEPÓSITO DE AGUA LLENO**
- 20** Pantalla (temporizador Hr/humedad atmosférica %)
- 21** Botón **+ ARRIBA**
- 22** Botón  **ENCENDIDO/APAGADO**
- 23** Tubo flexible
- 24** Adaptador para mangueras de jardín de la UE

Puesta en funcionamiento

Antes del primer uso

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y firme.
- ◆ Deje el aparato durante aprox. 30 minutos en el lugar de instalación sin ponerlo en funcionamiento para que el refrigerante pueda asentarse.
- ◆ Compruebe que el depósito de agua **4** esté correctamente insertado.
- ◆ Conecte el enchufe **12** a una toma eléctrica.

Conexión eléctrica

¡ATENCIÓN!

- Antes de conectar el aparato, compare las indicaciones sobre la tensión de entrada necesaria en la placa de características con los datos de la fuente de alimentación prevista para el funcionamiento. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.

- El cable de red **12** debe estar siempre accesible para poder desconectarlo rápidamente de la corriente eléctrica en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable de red **12** no presente daños ni esté tendido sobre superficies calientes ni aristas afiladas, ya que, de lo contrario, podría dañarse.
- Procure que el cable de red **12** no se tense ni se doble demasiado.

Indicaciones sobre el funcionamiento

- Si la humedad relativa es siempre demasiado elevada en alguna estancia, debe buscarse y solucionarse la causa. (Por norma general, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de forma constante durante años).
- La temperatura ambiente óptima para deshumidificar el aire es de 5 a 32 °C. Si la temperatura es inferior a 5 °C, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de aire, ya que el aire contiene poca humedad.
- Durante el funcionamiento, la temperatura ambiente puede subir entre 1 y 4 °C según el tamaño de la estancia. Esto es normal.

Descongelación automática

Para que el aparato no se congele durante el funcionamiento continuo, se descongela de forma automática. La descongelación se activa automáticamente y no puede desactivarse de forma manual. El aparato no puede apagarse durante la descongelación. Durante el proceso, se ilumina el led ❄️

DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA **17**

Cuanto menor sea la temperatura ambiente en el lugar de instalación del aparato, antes y con más frecuencia se activará la descongelación automática. Al finalizar la descongelación, el aparato reanuda el funcionamiento con el ajuste previamente seleccionado.

Protección contra el sobrecalentamiento

El aparato cuenta con una protección contra el sobrecalentamiento que lo apaga automáticamente si hay peligro de que se produzca un sobrecalentamiento y lo enciende también automáticamente una vez se haya enfriado. El aparato no puede manejarse durante la fase de enfriamiento.

- ◆ Compruebe si las condiciones externas pueden haber activado la protección contra el sobrecalentamiento (p. ej., temperaturas superiores a 32 °C o un bloqueo del orificio de salida de aire **8**).

Montaje

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Durante el montaje, no conecte el aparato a una toma eléctrica.
- ◆ Pose el aparato en el suelo sobre uno de sus lados.
- ◆ Inserte las ruedas **6** en los cuatro orificios de la parte inferior del aparato y presiónelas hasta que encastran audiblemente (consulte la figura 1).

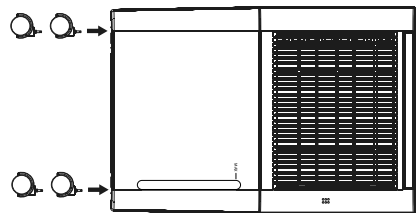


Fig. 1

- ◆ Coloque el aparato sobre las ruedas **6** una vez montadas.

Transporte

¡ATENCIÓN!

- ▶ No tire nunca del cable de red **12** para mover el aparato cuando lo transporte sobre sus ruedas **6**.
- ▶ Utilice las ruedas **6** exclusivamente sobre superficies uniformes. No haga rodar el aparato sobre alfombras de pelo largo (p. ej., flokati o flecos), ya que podrían bloquear las ruedas **6**.
- ◆ Utilice las ruedas **6** para transportar el aparato por el suelo.
- ◆ Sujete siempre el aparato por el asa **7** para transportarlo.

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado del aparato

- ◆ Pulse el botón **ENCENDIDO/APAGADO 22** para encender el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **DES HUMIDIFICACIÓN 14** o el led **SECADO DE ROPA 15** se iluminan permanentemente.
- ◆ Pulse el botón **ENCENDIDO/APAGADO 22** para apagar el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **DES HUMIDIFICACIÓN 14** o el led **SECADO DE ROPA 15** se apagan.

Indicación

- ▶ El aparato se activa siempre con el último ajuste seleccionado.
- ▶ Si el aparato se apaga debido a un corte en el suministro eléctrico, se reinicia automáticamente con el último ajuste seleccionado en cuanto vuelva el suministro de energía eléctrica.

- ◆ Si se activa el temporizador, el aparato se apaga permanentemente una vez transcurrido el tiempo ajustado (1-24 horas).
- ◆ Si se ajusta el valor para la humedad relativa en el programa **DES HUMIDIFICACIÓN**, el aparato se apaga en cuanto se alcance dicho valor. Si se supera el valor, el aparato vuelve a encenderse.
- ◆ Si el depósito de agua **4** está lleno o se ha retirado, la deshumidificación se detiene. El ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga. Si el depósito de agua **4** está mal colocado o se ha retirado, el led **DEPÓSITO DE AGUA LLENO 19** se ilumina. Si el aparato está encendido, se emite también una señal acústica durante unos 20 segundos.

Indicación

- ▶ El depósito de agua **4** debe introducirse completamente en el aparato; de lo contrario, no se recogerá correctamente el agua condensada.

Indicaciones de los modos de funcionamiento

Los diferentes modos de funcionamiento se indican en el panel de mando **1** a través de ledes y de la pantalla **20**:

Indicadores led

Led iluminado	Significado
 DEPÓSITO DE AGUA LLENO 19	Indica que el depósito de agua 4 está lleno o no está insertado en el aparato.
 TEMPORIZADOR 18	Indica que se ha activado un tiempo para el apagado.

Led iluminado	Significado
 DESHUMIDIFICACIÓN 14  SECADO DE ROPA 15	Indica el programa seleccionado.
 DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA 17	Indica que la descongelación automática está activada.

Pantalla

Indicación	Significado
	Durante el funcionamiento, se muestra permanentemente el valor actual de la humedad relativa en %.

Indicación

- Tenga en cuenta que con los valores de humedad relativa debe considerarse una tolerancia de aprox. $\pm 3\%$, por lo que el encendido o apagado del aparato, así como la deshumidificación, pueden tardar un poco más.

Selección de los programas

El aparato dispone de dos programas distintos:

DESHUMIDIFICACIÓN

SECADO DE ROPA

- ◆ Pulse repetidamente el botón  **MODO 13** para seleccionar el programa deseado. Tras esto, el led  **DESHUMIDIFICACIÓN 14** o el led  **SECADO DE ROPA 15** se iluminan.

DESHUMIDIFICACIÓN

Este programa permite ajustar el nivel deseado de humedad atmosférica que deba alcanzarse.

- ◆ Pulse el botón **+ ARRIBA 21** o el botón **- ABAJO 16** para seleccionar la humedad atmosférica deseada entre un valor del 30 % y del 80 % en intervalos de 5 %. El valor ajustado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla **20** y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.

También puede seleccionarse el ajuste  para definir un valor de humedad relativa inferior al 30 %. Este ajuste permite alcanzar una humedad atmosférica muy reducida, ya que la deshumidificación se realiza de forma continua.

Indicación

- La mínima humedad atmosférica que puede alcanzarse en el modo de funcionamiento  depende de muchos factores, como el tamaño de la estancia o la temperatura ambiente, etc. Por este motivo, no es posible especificar un valor mínimo que sea generalmente válido.

SECADO DE ROPA

El aparato está equipado con una función de temporizador que puede activarse para los dos programas. Gire el aparato de forma que la corriente de aire que sale por el orificio de salida de aire **8** se dirija hacia la ropa que deba secarse. No es posible modificar la humedad atmosférica deseada en este programa.

Función de temporizador

El aparato está equipado con una función de temporizador que puede activarse para cualquiera de los 4 programas. Pueden seleccionarse 24 tiempos de apagado de 1 a 24 horas. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apaga permanentemente.

- ♦ Durante el funcionamiento, pulse simultáneamente el botón **+ ARRIBA 21** y el botón **- ABAJO 16**. Tras esto, el led **TEMPORIZADOR 18** se ilumina y en la pantalla **20** parpadea la indicación **00**.
- ♦ Pulse el botón **+ ARRIBA 21** o el botón **- ABAJO 16** para ajustar un tiempo de apagado de 1 a 24 horas. El tiempo de apagado seleccionado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla **20** y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.
- ♦ Para finalizar el temporizador antes de tiempo, vuelva a pulsar simultáneamente el botón **+ ARRIBA 21** y el botón **- ABAJO 16**. Tras esto, pulse el botón **+ ARRIBA 21** o el botón **- ABAJO 16** para ajustar el temporizador en **00**. Después de unos 5 segundos, el led **TEMPORIZADOR 18** se apaga y en la pantalla **20** se muestra el valor actual de la humedad relativa.

Vaciado del depósito de agua

El depósito de agua **4** tiene una capacidad de aprox. 2,1 litros. El nivel de agua puede comprobarse en el indicador del nivel de llenado **5**. El aparato solo puede utilizarse con el depósito de agua **4** insertado. Si el depósito de agua **4** está lleno, el led **DEPÓSITO DE AGUA LLENO 19** se ilumina. Además, también se emite una señal acústica durante unos 20 segundos. Tras esto, la deshumidificación se detiene, el ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga.

- ♦ Tire cuidadosamente del depósito de agua **4** por los agarres laterales para extraerlo del aparato (consulte la figura 2).

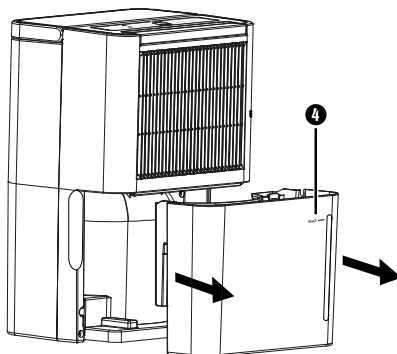


Fig. 2

- ♦ Vacíe el depósito de agua **4** en un lavabo (consulte la figura 3) y vuelva a colocar el depósito de agua **4** en el aparato. El aparato reanuda el funcionamiento con el programa seleccionado.

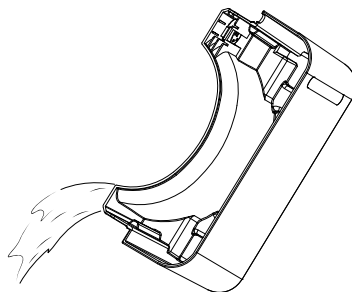


Fig. 3

Drenaje con tubo flexible

En las estancias muy húmedas, suele ser más recomendable que el agua salga directamente por un tubo en lugar de acumularse en el depósito de agua **4**. Puede configurarse un drenaje continuo con el tubo flexible **23** o con el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24** suministrados.

! ¡ATENCIÓN!

- En el drenaje con tubo flexible, el aparato funciona en modo continuo. Para el drenaje con tubo flexible, asegúrese de que el tubo no se doble y de que esté tendido formando una pendiente en toda su longitud. De lo contrario, el agua podría reintroducirse en el aparato y dañarlo.
- Compruebe regularmente que todo el sistema de conexión sea hermético.
- ◆ Retire el tapón de cierre **9** del orificio de salida de agua **10**.
- ◆ Conecte el tubo flexible **23** o el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24** suministrados en el orificio de salida de agua **10** (consulte las figuras 4 y 5).
- ◆ Si utiliza el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24**, enrosque una manguera de jardín en el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24** (consulte la figura 5).

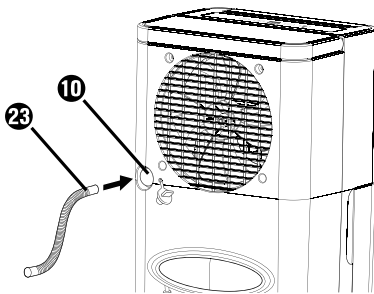


Fig. 4

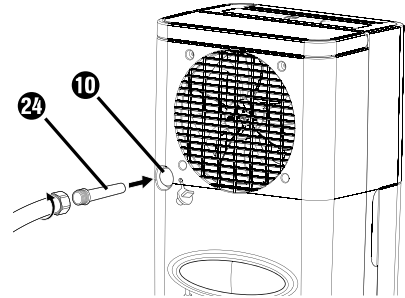


Fig. 5

! ¡ATENCIÓN!

- Apriete el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24** exclusivamente con la mano. No utilice ninguna llave, ya que podría dañar el adaptador para mangueras de jardín de la UE **24**.

i Indicación

- Según el sistema de manguera de jardín utilizado, es posible que se precise otro adaptador, que puede adquirirse en un comercio especializado.
- ◆ Coloque el aparato de manera que el extremo de la manguera quede sobre un desagüe. Para ello, el extremo abierto de la manguera o tubo debe estar por debajo del orificio de salida de agua **10** del aparato (es decir, debe formar una pendiente).

Limpieza

Limpieza del depósito

! ¡ATENCIÓN!

- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.
- No sumerja nunca el aparato en agua para evitar daños irreparables.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red eléctrica **12**.

- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de la carcasa.
- ▶ No limpie el depósito de agua ④ en el lavavajillas. De lo contrario, podría dañarse.

- ◆ En caso necesario, limpie la carcasa con un paño ligeramente húmedo.
- ◆ Retire el depósito de agua ④ y vacíe el agua en un lavabo. Seque bien el depósito de agua ④ por dentro y por fuera antes de insertarlo.
- ◆ Se recomienda limpiar el depósito de agua ④ regularmente cada dos semanas para evitar la proliferación de moho y bacterias. Para ello, llene el depósito de agua ④ con agua templada y añada un poco de jabón lavavajillas convencional. Tras esto, aclárelo varias veces con agua templada. Tras la limpieza, se recomienda llevar a cabo un proceso de desinfección. Para ello, utilice un producto desinfectante con base de alcohol o con un alto porcentaje de alcohol de uso habitual en el hogar. Ambas sustancias son totalmente inocuas si, al finalizar la limpieza, se aclaran varias veces con agua templada.
- ◆ Limpie los restos de polvo de la rejilla de entrada de aire ② y del orificio de salida de aire ⑧ con un pincel, un cepillo suave o un aspirador.

Limpieza del filtro

El rendimiento del aparato también depende del nivel de limpieza del filtro. El filtro de aire ③ debe limpiarse cada 2 semanas.

- ◆ Apague el aparato y desconecte el enchufe ⑫ de la red eléctrica.

- ◆ El filtro de aire ③ se encuentra detrás de la rejilla de entrada de aire ②. Sujete el borde de agarre del filtro de aire ③ con los dedos y tire de este hacia arriba para extraerlo del aparato (consulte la figura 6).

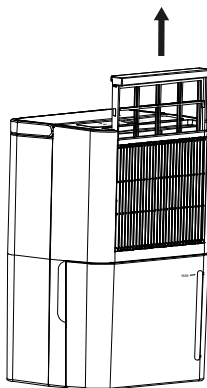


Fig. 6

- ◆ aspire el filtro de aire ③ o límpielo con un cepillo suave. En caso de suciedad intensa, limpie el filtro de aire ③ con agua templada.
- ◆ Deje que el filtro de aire ③ se seque completamente antes de volver a insertarlo en el aparato.

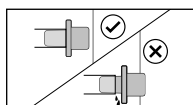
Almacenamiento

- ◆ Desconecte el enchufe ⑫ de la toma eléctrica.
- ◆ Enrolle el cable de red ⑫ en sentido horario alrededor del enrollacables ⑪ de la parte posterior del aparato y fije el enchufe en el alojamiento previsto para ello.
- ◆ Vacíe el depósito de agua ④ si no pretende utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- ◆ Guarde el aparato exclusivamente en posición vertical y en un lugar seco, sin polvo y protegido frente a la radiación solar directa.

Solución de fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores. Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El enchufe 12 no está conectado.	Conecte el enchufe 12 a la red eléctrica.
	La toma eléctrica no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la vivienda.
	Parada de seguridad por la ausencia o la colocación incorrecta del depósito de agua 4.	Monte el depósito de agua 4 correctamente.
	El depósito de agua 4 está lleno.	Vacíe el depósito de agua 4 y vuelva a introducirlo en el aparato.
En ocasiones, el aparato se detiene (el ventilador se apaga).	La descongelación automática está activada.	Este es un procedimiento normal del aparato.
	La humedad atmosférica de la estancia ha alcanzado el valor deseado.	Este es un procedimiento normal del aparato.
El aparato no condensa agua o condensa muy poca.	El orificio de entrada de aire (rejilla de entrada de aire 2) o el orificio de salida de aire 8 están sucios o tapados.	Asegúrese de que el orificio de entrada de aire (rejilla de entrada de aire 2) y el orificio de salida de aire 8 estén limpios y libres de obstáculos.
	Las puertas y ventanas de la estancia están abiertas.	Cierre las puertas y ventanas.
El aire de salida está caliente.	Proceso de intercambio de calor	Este es un procedimiento normal del aparato.
En la pantalla 20 parpadea el código de error E 1.	Fallo del sensor de temperatura/sensor de humedad atmosférica	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (consulte el capítulo Asistencia técnica).



Debe comprobarse regularmente que el tapón de cierre 9 esté firmemente asentado, ya que las vibraciones que se producen durante el funcionamiento pueden desplazarlo. El tapón de cierre 9 debe estar completamente insertado en el orificio de salida de agua 10, ya que, de lo contrario, pueden producirse fugas.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU.

Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del refrigerante

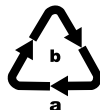
Este aparato contiene R290 (propano) como refrigerante. El sistema está cerrado herméticamente.

El refrigerante debe desecharse intacto de la manera correspondiente. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y,

si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Para España se aplica:



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada	220-240 V ~, 50 Hz
Potencia de entrada	245 W (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Corriente nominal	1,4 A (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Caudal de aire	100 m³/h
Depósito de agua	aprox. 2,1 l
Presión de la aspiración	1,2 MPa
Presión de la salida de aire	2,5 MPa
Rendimiento del deshumidificador/24 h*	10 l (con 30 °C/80 % de humedad relativa) 5 l (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Dimensiones recomendadas de la estancia	Aprox. 16 m² o aprox. 40 m³ (con el techo a una altura de 2,5 m)
Refrigerante	R290
Cantidad de llenado	35 g
Temperatura de funcionamiento	de 5 a 32 °C
Dimensiones	Aprox. 40,6 x 27,0 x 20,5 cm
Peso	Aprox. 8,5 kg

* Cuanto menor sea la temperatura de la estancia y más fría sea la temperatura exterior, menor humedad habrá en el aire y menor será la cantidad conducida desde el exterior hacia la estancia que desee deshumidificarse. Por este motivo, el rendimiento del deshumidificador disminuye de forma constante cuanto menor sea la temperatura y puede llegar a detenerse. Este comportamiento no debe considerarse como un fallo del aparato.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación.

Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 480931_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico.**

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como videos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 480931_2410.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 480931_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução	20
Utilização correta	20
Indicações de aviso e símbolos utilizados	20
Segurança	21
Instruções básicas de segurança	23
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	26
Descrição do aparelho	26
Colocação em funcionamento	27
Antes da primeira utilização	27
Ligação elétrica	27
Instruções sobre o funcionamento	27
Descongelamento automático	27
Proteção contra sobreaquecimento	27
Montagem	28
Transporte	28
Operação e funcionamento	28
Ligar/desligar o aparelho	28
Indicações do estado de funcionamento	29
Selecionar programa	29
Função de temporizador	30
Esvaziar o depósito de água	30
Drenagem por mangueira	31
Limpeza	31
Limpar o aparelho	31
Limpar o filtro	32
Armazenamento	33
Resolução de falhas	33
Eliminação	34
Eliminação do aparelho	34
Eliminar o líquido de refrigeração	34
Eliminação da embalagem	34
Anexo	35
Dados técnicos	35
Garantia da Kompernass Handels GmbH	35
Assistência Técnica	36
Importador	36

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.



O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho foi concebido exclusivamente para a desumidificação de espaços de habitação, caves ou armazéns com uma temperatura entre 5 °C e 32 °C.

O aparelho só pode ser utilizado em espaços interiores. O aparelho destina-se apenas à utilização privada e não à utilização comercial. Não é permitida qualquer utilização diferente da acima descrita, podendo resultar em lesões e/ou danos no aparelho. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilizações incorretas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
---	---

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão alternada
	Atenção! Perigo de incêndio!
	Ter em atenção o manual de instruções
	Instruções de utilização; manual de instruções
	Indicação de manutenção; consultar o manual de instruções

Segurança

PERIGO! Perigo de morte devido a corrente elétrica!

Perigo de morte em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão!

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar um perigo devido a corrente elétrica:

- Não utilize o aparelho, se o cabo de ligação ou a ficha estiver danificado.
- Perigo de choque elétrico em caso de contacto com as ligações condutoras de tensão ou se a estrutura elétrica e mecânica for alterada.
- Não coloque o aparelho dentro de água, nem em charcos ou poças de água.
- O aparelho não pode ser operado na proximidade de banheiras, duchas, lavatórios, ou similares.
- Não mergulhar o aparelho, o cabo de ligação e a ficha elétrica em água ou noutros líquidos.
- Proteja o aparelho contra salpicos e pingos de água.
- Se, no entanto, entrar líquido no aparelho (exceto no depósito de água), retire imediatamente a ficha da tomada. Solicite a inspeção do aparelho antes de uma nova colocação em funcionamento.
- Não opere o aparelho com as mãos húmidas.
- Se o aparelho cair dentro de água, retire imediatamente a ficha da tomada. Só depois poderá retirar o aparelho.

Perigo de explosão **Perigo de incêndio**

- Não utilize o aparelho em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Os aparelhos elétricos originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- O aparelho contém um gás inflamável sob pressão; pode explodir se for aquecido.

- Manter afastado de fontes de calor, superfícies quentes, chamas descobertas, bem como outras fontes de ignição. Não fumar.
- Não utilizar objetos para aceleração do processo de descongelamento, salvo os permitidos pelo fabricante.
- O aparelho só pode guardado em espaços sem fontes de ignição permanentes (p. ex. chamas descobertas, um aparelho de gás ligado ou um aquecedor elétrico).
- Não perfurar nem queimar.
- Lembre-se que os agentes refrigerantes são inodoros.
- Qualquer pessoa que trabalhe no circuito de refrigerante deve apresentar um certificado de qualificação emitido por uma entidade acreditada pela indústria, comprovando a sua competência no manuseamento seguro de refrigerantes através de um processo reconhecido no setor. Os trabalhos de assistência técnica devem ser realizados sempre de acordo com as instruções do fabricante. Se for necessário o apoio de outras pessoas para os trabalhos de manutenção e reparação, a pessoa qualificada no manuseamento de refrigerantes inflamáveis deve supervisionar constantemente as operações. Certifique-se de que são cumpridas as regulamentações de gás nacionais.

Perigo de doenças

- A água recolhida não é adequada para beber ou para regar. Perigo para a saúde.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize o aparelho em piscinas, instalações sanitárias ou espaços similares.
- O aparelho não foi concebido para a secagem de isolamento. Se, após a rutura de um tubo, o isolamento ou o material isolante ficar húmido, entre impreterivelmente em contacto com um técnico.

- Nunca exponha o aparelho a temperaturas de 0 °C ou inferiores. A água residual nas tubagens poderia congelar e danificar o sistema.
- Não utilize o aparelho num ambiente com pó ou com elevado teor de cloro.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- Não opere o aparelho ao ar livre.
- Durante a operação do aparelho, mantenha as janelas e as portas fechadas para permitir o funcionamento eficaz do mesmo.
- Não opere o aparelho na proximidade de gases ou substâncias facilmente inflamáveis, na proximidade de fogo desprotegido ou em locais onde óleo ou água possa respingar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem implicar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Este aparelho não pode ser exposto à chuva. Proteja o aparelho contra humidade, infiltração de líquidos e entrada de objetos no corpo do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água nem coloque objetos com líquidos (p. ex. jarras) sobre o aparelho. O aparelho pode sofrer danos irreparáveis.
- Objetos pesados não podem ser colocados sobre o aparelho.
- O aparelho não pode ser coberto (p. ex. com jornais, almofadas ou mantas).
- Não introduzir quaisquer objetos nas ranhuras de ventilação.
- Evite a exposição solar direta.
- Fontes de chamas desprotegidas, como p. ex. velas acesas, não podem ser colocadas sobre ou junto do aparelho.
- Em caso de avarias e tempestades, desligue a ficha da tomada.
- Verifique sempre se, durante a operação do aparelho, as aberturas de entrada e de saída do ar estão isentas de sujidade. Nunca tape o aparelho!
- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana, para evitar que tombe.
- Não monte o aparelho. Aquando da instalação do aparelho, tenha em atenção que o distanciamento das superfícies laterais do aparelho deverá ser de, no mínimo, 20 cm até às paredes ou outros objetos. No lado da frente, lado traseiro e no topo do aparelho, a distância deverá ser de, no mínimo, 30 cm, para que possa ser assegurada uma boa circulação do ar. Assegure-se de que as aberturas de entrada e saída de ar não estão obstruídas.

- O aparelho só pode funcionar em espaços com uma temperatura entre 5 °C e 32 °C.
- Utilize o aparelho apenas em espaços até um máx. de 16 m².
- O aparelho tem de ser instalado, operado e armazenado num local com uma superfície superior a 4 m².
- Se o aparelho for utilizado em áreas não ventiladas, estas têm de ser construídas de tal forma que, em caso de fuga de agente refrigerante, este não se possa acumular numa zona qualquer. Caso contrário poderá formar-se uma mistura inflamável.
- O aparelho só pode ser guardado em espaços sem fontes de ignição permanentes (p. ex. chamas descobertas, um aparelho de gás ligado ou um aquecedor elétrico).
- O aparelho deve ser guardado de forma a não poder ser danificado.
- Limpe o filtro de ar antes de este acumular muita sujidade.
- Ao drenar a mangueira, verifique se esta não está bloqueada e se a extremidade aberta da mesma se encontra mais abaixo do que a abertura de saída. A extremidade da mangueira tem de se situar acima do esgoto.
- Utilize o aparelho apenas com o depósito de água colocado ou a mangueira instalada.
- Ligue a ficha macho com terra apenas a uma tomada devidamente instalada, de acesso fácil e com contactos de segurança, cuja tensão corresponda às indicações constantes da placa de características. Após a ligação, a tomada também tem de continuar a ser facilmente acessível.
- Retire a ficha da tomada antes de cada limpeza.
- Transporte, opere e armazene o aparelho sempre na vertical! O depósito de água tem de ser esvaziado antes do transporte.
- Nunca puxe o aparelho pelo cabo de alimentação quando o transportar sobre as rodas.

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Desumidificador
- Mangueira
- Adaptador UE para mangueira de jardim
- 4 rodas de transporte
- Este manual de instruções

i NOTA

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifique danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de proteção para o transporte do aparelho.
- ◆ Remova a película do painel de comando.

Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Painel de comando
 - 2 Grelha de entrada de ar
 - 3 Filtro de ar
 - 4 Depósito de água
 - 5 Indicador do nível de enchimento
 - 6 Rodas de transporte (4x)
 - 7 Pega de transporte
 - 8 Abertura de saída de ar
 - 9 Tampão de vedação
 - 10 Abertura de saída da água
 - 11 Dispositivo de enrolamento do cabo
 - 12 Cabo de alimentação com ficha elétrica
 - 13 Botão  **MODO**
 - 14 LED  **DESUMIDIFICAÇÃO**
 - 15 LED  **SECAR ROUPA**
 - 16 Botão  **DIMINUIR**
 - 17 LED 
- ### DESCONGELAMENTO AUTOMÁTICO
- 18 LED  **TEMPORIZADOR**
 - 19 LED  **DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO**
 - 20 Visor (temporizador Hr/humidade do ar %)
 - 21 Botão  **AUMENTAR**
 - 22 Botão  **LIGAR/DESLIGAR**
 - 23 Mangueira
 - 24 Adaptador UE para mangueira de jardim

Colocação em funcionamento

Antes da primeira utilização

- ◆ Coloque o aparelho sobre uma base plana, seca e fixa.
- ◆ Deixe o aparelho imóvel, na posição de utilização, durante aprox. 30 minutos, para que o líquido de refrigeração possa assentar.
- ◆ Verifique se o depósito de água ❶ está corretamente colocado.
- ◆ Ligue a ficha elétrica ❷ a uma tomada.

Ligação elétrica

❗ ATENÇÃO!

- Antes de ligar o aparelho, compare os dados relativos à tensão de entrada necessária na placa de características com os da fonte de tensão prevista para o funcionamento. Estes dados têm de corresponder, para que não ocorram danos no aparelho.
- O cabo de alimentação ❷ tem de ser facilmente acessível, para permitir desligar rapidamente o aparelho da corrente em caso de emergência.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação ❷ não está danificado e não se encontra posicionado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas, caso contrário será danificado.
- Tenha atenção para que o cabo de alimentação ❷ não fique demasiado esticado ou dobrado.

Instruções sobre o funcionamento

- Se a humidade relativa do ar for constantemente demasiado elevada em espaços de habitação, deverá determinar e eliminar a causa. (Por norma, a desumidificação contínua prolongada não faz sentido.)

- A temperatura ambiente ideal para retirar a humidade do ar é de 5 a 32 °C. Abaixo dos 5 °C não faz sentido utilizar um desumidificador, uma vez que a humidade existente no ar é muito reduzida.
- Durante o funcionamento, a temperatura ambiente pode aumentar entre 1- 4 °C, dependendo do tamanho do espaço. Esta situação é normal.

Descongelo automático

Para que o aparelho não congele durante o funcionamento contínuo, este descongela-se automaticamente. O descongelamento é ativado automaticamente e não pode ser desligado manualmente. Não é possível desligar o aparelho durante o descongelamento. Durante o descongelamento, o LED ❄ **DESCONGELAMENTO AUTOMÁTICO** ❶ está aceso. Quanto mais baixa for a temperatura ambiente, na qual o aparelho é posto em funcionamento, mais cedo ou com mais frequência é ativado o descongelamento automático. Quando o processo de descongelamento está terminado, o aparelho continua o funcionamento com a definição previamente selecionada.

Proteção contra sobreaquecimento

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento. Em caso de perigo de sobreaquecimento, o aparelho desliga-se automaticamente e, após o arrefecimento, volta a ligar-se também de forma autónoma. O aparelho não pode ser operado durante a fase de arrefecimento.

- ◆ Verifique se as condições exteriores poderão ter ativado a proteção contra sobreaquecimento. (p. ex. temperaturas superiores a 32 °C ou uma obstrução da abertura de saída de ar ❸).

Montagem

⚠ AVISO!

- ▶ Durante a montagem, não ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
- ◆ Deite o aparelho de lado sobre o pavimento.
- ◆ Pressione as rodas **6** nos quatro orifícios existentes na base do aparelho, até encaixarem corretamente (ver fig. 1).

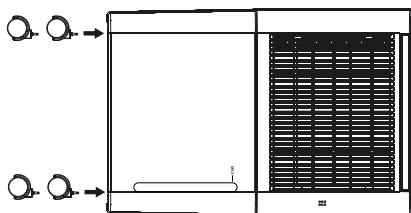


Fig. 1

- ◆ Coloque o aparelho sobre as rodas **6**, após as ter montado.

Transporte

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Nunca puxe o aparelho pelo cabo de alimentação **12**, quando o transportar sobre as rodas **6**.
- ▶ Utilize as rodas **6** apenas em superfícies planas. Não desloque o aparelho com as rodas sobre tapetes felpudos (p. ex. pelo comprido, franjas). Estes podem bloquear as rodas **6**.
- ◆ Utilize as rodas **6** para transportar o aparelho em piso térreo.
- ◆ Quando transportar o aparelho, agarre-o sempre pela pega de transporte **7**.

Operação e funcionamento

Ligar/desligar o aparelho

- ◆ Prima o botão **LIGAR/DESLIGAR 22** para ligar o aparelho. É emitido um sinal sonoro e o LED **DESUMIDIFICAÇÃO 14** ou o LED **SECAR ROUPA 15** fica aceso permanentemente.
- ◆ Prima o botão **LIGAR/DESLIGAR 22** para desligar o aparelho. É emitido um sinal sonoro e o LED **DESUMIDIFICAÇÃO 14** ou o LED **SECAR ROUPA 15** apaga-se.

i NOTA

- ▶ O aparelho arranca sempre com a última definição selecionada.
- ▶ Se o aparelho se desligar devido a um corte de fornecimento de energia elétrica, voltará a arrancar automaticamente com a definição anteriormente selecionada, assim que a alimentação elétrica voltar a ser reposta.
- ◆ Se tiver sido programado um temporizador, o aparelho desliga-se decorrido o tempo (1-24 horas).
- ◆ Se no programa **DESUMIDIFICAÇÃO** tiver sido definido o valor para a humidade relativa do ar, o aparelho desliga-se assim que o valor for atingido. Se o valor for excedido, o aparelho liga-se novamente.
- ◆ A desumidificação para quando o depósito de água **4** estiver cheio ou for removido. O ventilador continua a funcionar durante aprox. 3 minutos, desligando-se em seguida. Se o depósito de água **4** não estiver corretamente colocado ou for removido, o LED **DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO 19**. Se o aparelho estiver ligado, é emitido também um sinal sonoro durante aprox. 20 segundos.

i **NOTA**

- O depósito de água **4** tem de ser completamente inserido no aparelho, caso contrário, não é possível recolher corretamente a água de condensação.

Indicações do estado de funcionamento

Os diferentes estados de funcionamento são apresentados no painel de comando **1** através de LED e do visor **20**:

Indicações através de LED

O LED acende-se	Significado
 DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO 19	O depósito de água 4 está cheio ou não está colocado.
 TEMPORIZADOR 18	Está ajustado um tempo de desativação.
 DESUMIDIFICAÇÃO 14  SECAR ROUPA 15	Indica o programa selecionado.
 DESCONGELAMENTO AUTOMÁTICO 17	O descongelamento automático está ativado.

Indicação no visor

Indicação	Significado
	Durante o funcionamento é indicado continuamente o valor atual da humidade relativa do ar em %.

i **NOTA**

- Tenha atenção, que nos valores da humidade relativa do ar, deve ser tida em consideração uma tolerância de aprox. $\pm 3\%$ e que a ligação e o desligamento do aparelho ou da desumidificação ocorre com algum atraso.

Selecionar programa

O aparelho dispõe de dois programas diferentes:

DESUMIDIFICAÇÃO

SECAR ROUPA

- ◆ Prima repetidamente o botão  **MODO 13** para selecionar o programa desejado. O LED  **DESUMIDIFICAÇÃO 14** ou o LED  **SECAR ROUPA 15** acende-se.

DESUMIDIFICAÇÃO

Este programa oferece-lhe a possibilidade de definir a humidade do ar desejada que deverá ser atingida.

- ◆ Prima o botão **+ AUMENTAR 21** ou o botão **- DIMINUIR 16** para regular a humidade do ar desejada em intervalos de 5 %, entre 30 % e 80 %. O valor definido pisca durante aprox. 5 segundos no visor **20** e, em seguida, é indicado novamente o valor atual da humidade relativa do ar.

Além disso, tem a possibilidade de selecionar a definição , se pretender definir uma humidade relativa do ar inferior a 30%. Esta definição permite-lhe o alcance de uma humidade do ar muito reduzida, visto que tem lugar uma desumidificação contínua.

i **NOTA**

- A humidade do ar mínima, que pode ser alcançada no modo de funcionamento , está dependente de vários fatores, como p. ex. o tamanho do espaço ou a temperatura ambiente, etc. Por esta razão, não é possível mencionar um valor mínimo geralmente válido.

SECAR ROUPA

Pode utilizar este programa para, p. ex., secar mais rapidamente roupa ou têxteis. Rode o aparelho de forma que o fluxo de ar que sai pela abertura de saída de ar **8** incida sobre as peças de vestuário a secar. Neste programa, não é possível alterar a humidade do ar desejada.

Função de temporizador

O aparelho está equipado com uma função de temporizador que pode ser ativada em ambos os programas. Podem ser seleccionados 24 tempos de desativação, entre 1 e 24 horas. Decorrido o tempo ajustado, o aparelho é permanentemente desligado.

- ◆ Com o aparelho em funcionamento, prima simultaneamente o botão **+ AUMENTAR 21** e o botão **- DIMINUIR 16**. O LED  **TEMPORIZADOR 18** acende-se e no visor **20** pisca a indicação .
- ◆ Prima o botão **+ AUMENTAR 21** ou o botão **- DIMINUIR 16**, para definir um tempo de desativação entre 1 e 24 horas. O tempo de desativação definido pisca durante aprox. 5 segundos no visor **20** e, em seguida, é indicado novamente o valor atual da humidade relativa do ar.
- ◆ Para parar antecipadamente o temporizador, volte a premir simultaneamente o botão **+ AUMENTAR 21** e o botão **- DIMINUIR 16**. Prima então o botão **+ AUMENTAR 21** ou o botão **- DIMINUIR 16** para colocar o temporizador a . Após aprox. 5 segundos, o LED  **TEMPORIZADOR 18** apaga-se e no visor **20** é apresentado o valor da humidade relativa do ar atual.

Esvaziar o depósito de água

O depósito de água **4** tem uma capacidade de aprox. 2,1 litros. O nível da água pode ser verificado no indicador do nível de enchimento **5**.

O aparelho só pode ser utilizado com o depósito de água **4** inserido. Se o depósito de água **4** estiver cheio, acende o LED .

DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO 19. Além disso, é emitido também um sinal sonoro durante aprox. 20 segundos. A desumidificação para, o ventilador continua a funcionar durante aprox. 3 minutos, desligando-se em seguida.

- ◆ Retire o depósito de água **4** do aparelho, removendo-o cuidadosamente pelas pegas encastradas laterais (ver figura 2).

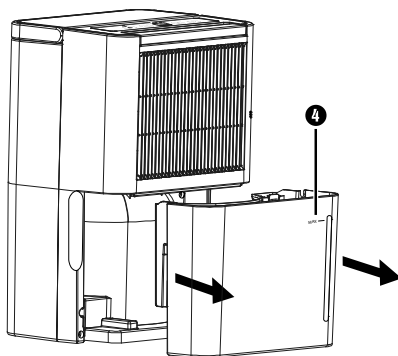


Fig. 2

- ◆ Esvazie o depósito de água **4** num lavatório (ver figura 3) e coloque o depósito de água **4** novamente no aparelho. O aparelho continua a funcionar com o programa anteriormente seleccionado.

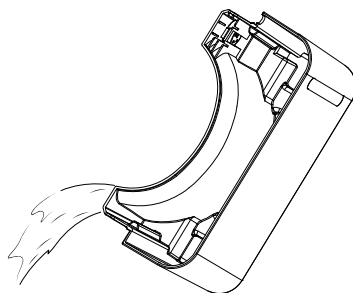


Fig. 3

Drenagem por mangueira

Em espaços muito húmidos, muitas vezes faz mais sentido que a água não seja recolhida no depósito de água ④, e sim que seja extraída diretamente através de uma mangueira. Com a mangueira ②③ fornecida ou o adaptador UE para mangueira de jardim ②④ é possível efetuar uma drenagem contínua.

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Durante a drenagem por mangueira, o aparelho funciona no modo de funcionamento contínuo. Durante a drenagem por mangueira verifique se a mangueira não fica dobrada e se tem a inclinação necessária a todo o comprimento. Caso contrário, a água pode regressar ao aparelho e danificá-lo.
- ▶ Verifique regularmente a estanquidade de todo o sistema de ligação.

- ◆ Remova o tampão de vedação ⑨ da abertura de saída da água ⑩.
- ◆ Encaixe a mangueira ②③ fornecida ou o adaptador UE para mangueira de jardim ②④ na abertura de saída da água ⑩ (ver figuras 4 e 5).
- ◆ Se utilizar o adaptador UE para mangueira de jardim ②④, enrosque então uma mangueira de jardim no adaptador UE para mangueira de jardim ②④ (ver figura 5).

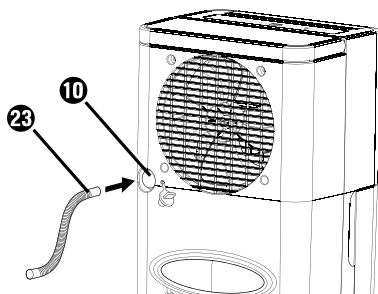


Fig. 4

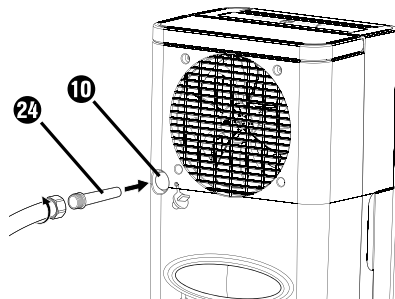


Fig. 5

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Aperte o adaptador UE para mangueira de jardim ②④ apenas manualmente. Não utilize uma chave inglesa, pois poderá danificar o adaptador UE para mangueira de jardim ②④.

i NOTA

- ▶ Dependendo do sistema de mangueira de jardim utilizado, talvez seja necessário outro adaptador. Este pode ser adquirido numa loja da especialidade.
- ◆ Coloque o aparelho, de modo que a extremidade da mangueira fique sobre um esgoto. A extremidade aberta da mangueira tem de ficar posicionada por baixo da abertura de saída da água ⑩ do aparelho (a mangueira tem de ter uma inclinação).

Limpeza

Limpar o aparelho

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água, de modo a evitar danos irreparáveis no mesmo.
- ▶ Antes de limpar o aparelho, retire impreterivelmente a ficha ⑫ da tomada.

- ▶ Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos, uma vez que estes podem afetar a superfície do corpo.
- ▶ Não lave o depósito de água 4 na máquina de lavar loiça. Caso contrário, ficará danificado.
- ◆ Em caso de necessidade, limpe o corpo do aparelho com um pano ligeiramente humedecido.
- ◆ Remova o depósito de água 4 e deite fora a água para um lavatório. Seque bem o depósito de água 4, por dentro e por fora, antes de o colocar no aparelho.
- ◆ É recomendada uma limpeza regular do depósito de água 4, a intervalos de duas semanas, para evitar a formação de bolor e bactérias. Para o efeito, encha o depósito de água 4 com água morna e adicione um detergente da loiça convencional. Passe-o diversas vezes por água morna. Adicionalmente, recomenda-se que realize uma desinfecção após cada limpeza. Para tal, utilize um desinfetante convencional à base de álcool ou álcool de concentração elevada. Ambas as substâncias são totalmente inofensivas, caso se passe depois diversas vezes por água morna.
- ◆ Remova acumulações de pó da grelha de entrada de ar 2 e da abertura de saída de ar 8, utilizando um pincel, uma escova macia ou um aspirador.

Limpar o filtro

O desempenho do aparelho também depende da limpeza do filtro. O filtro de ar 3 deve ser limpo a cada 2 semanas.

- ◆ Desligue o aparelho e retire a ficha 12 da tomada.
- ◆ O filtro de ar 3 está localizado atrás da grelha de entrada de ar 2. Agarre a borda do filtro de ar 3 com os dedos e puxe-o para cima, para fora do aparelho (ver figura 6).

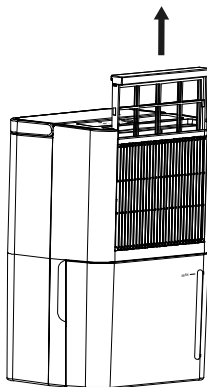


Fig. 6

- ◆ Aspire o filtro de ar 3 ou limpe-o com uma escova macia. Se o filtro de ar 3 estiver muito sujo, lave-o com água tépida.
- ◆ Deixe o filtro de ar 3 secar completamente, antes de o voltar a colocar no aparelho.

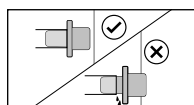
Armazenamento

- ◆ Retire a ficha **12** da tomada.
- ◆ Enrole o cabo de alimentação **12** no sentido dos ponteiros do relógio em torno do dispositivo de enrolamento do cabo **11**, na parte traseira do aparelho e prenda a ficha na admissão prevista para este fim.
- ◆ Esvazie o depósito de água **4**, caso não utilize o aparelho durante um longo período de tempo.
- ◆ Guarde o aparelho, sempre na vertical, num ambiente seco e isento de pó, sem incidência direta de radiação solar.

Resolução de falhas

A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de falhas menores. Caso não seja possível solucionar o problema com os passos abaixo mencionados, contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Falha	Causa possível	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	A ficha 12 não está ligada.	Insira a ficha 12 na tomada.
	A tomada elétrica não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
	Paragem de segurança devido a depósito de água 4 em falta ou incorretamente colocado.	Introduza corretamente o depósito de água 4 .
	O depósito de água 4 está cheio.	Esvazie o depósito de água 4 e volte a colocá-lo no aparelho.
O aparelho para de vez em quando (o ventilador desliga-se).	O descongelamento automático está ativo.	Este é um processo normal do aparelho.
	A humidade do ar no espaço atingiu o valor desejado.	Este é um processo normal do aparelho.
O aparelho não produz, ou produz muito pouca, água de condensação.	A abertura de entrada de ar (grelha de entrada de ar 2) ou a abertura de saída de ar 8 está suja ou tapada.	Certifique-se de que a abertura de entrada de ar (grelha de entrada de ar 2) e a abertura de saída de ar 8 estão limpas e desobstruídas.
	As janelas e as portas da divisão estão abertas.	Feche as janelas e as portas.
A ar de saída está quente	Processo de permuta de calor	Este é um processo normal do aparelho.
No visor 20 pisca o código de erro E 1	Erro do sensor de temperatura / sensor de humidade do ar	Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo Assistência Técnica).



Controle regularmente a fixação do tampão de vedação **9**, uma vez que este se pode deslocar devido às vibrações decorrentes do funcionamento. O tampão de vedação **9** deve estar completamente inserido na abertura de saída da água **10**, caso contrário podem ocorrer fugas.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contêiner de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminar o líquido de refrigeração

Este aparelho contém agente de refrigeração R290 (propano). O sistema está hermeticamente fechado.

O agente de refrigeração tem de ser eliminado de forma correta. Em caso de dúvida, entre em contacto com a empresa que efetua a eliminação de resíduos na sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

Anexo

Dados técnicos

Tensão de entrada	220-240 V ~, 50 Hz
Potência de entrada	245 W (a uma temperatura de 32 °C / HR 90 %)
Corrente nominal	1,4 A (a uma temperatura de 32 °C / HR 90 %)
Débito de ar	100 m³/h
Depósito de água	aprox. 2,1 l
Pressão de aspiração	1,2 MPa
Pressão de sopragem	2,5 MPa
Potência de desumidificação / 24 h*	10 l (a uma temperatura de 30 °C / HR 80 %) 5 l (a uma temperatura de 27 °C / HR 60 %)
Dimensão recomendada para o espaço	aprox. 16 m² ou aprox. 40 m³ (com uma altura de teto de 2,5 m)
Agente de refrigeração	R290
Quantidade de abastecimento	35 g
Temperatura de funcionamento	entre 5 e 32 °C
Dimensões	aprox. 40,6 x 27,0 x 20,5 cm
Peso	aprox. 8,5 kg

* Quanto mais baixa for a temperatura ambiente e mais fria for a temperatura exterior, menos humidade se acumula no ar e entra no espaço a desumidificar. Por este motivo, a potência de desumidificação vai diminuindo progressivamente com temperaturas em queda, podendo estagnar. Não se trata aqui de uma avaria do aparelho.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 480931_2410 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 480931_2410.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 480931_2410

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole	38
Sicherheitshinweise	39
Grundlegende Sicherheitshinweise	41
Lieferumfang und Transportinspektion	44
Gerätebeschreibung	44
Inbetriebnahme	44
Vor dem Erstgebrauch	44
Elektrischer Anschluss	44
Hinweise zum Betrieb	45
Automatische Enteisung	45
Schutz vor Überhitzung	45
Montage	45
Transport	45
Bedienung und Betrieb	46
Gerät ein-/ausschalten	46
Betriebszustandsanzeigen	46
Programm wählen	47
Timer-Funktion	47
Wassertank leeren	48
Schlauchentwässerung	48
Reinigung	49
Gerät reinigen	49
Filter reinigen	50
Lagerung	50
Fehlerbehebung	51
Entsorgung	52
Gerät entsorgen	52
Kältemittel entsorgen	52
Verpackung entsorgen	52
Anhang	53
Technische Daten	53
Garantie der Kompertnaß Handels GmbH	53
Service	54
Importeur	54

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
~	Wechselstrom/-spannung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

⚠ Gefahr von Explosion! ⚠ Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Nicht anbohren oder anbrennen.
- Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.
- Jede Person, die an dem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss einen Befähigungsnachweis von einer industrieakkreditierten Stelle, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln anhand eines in der Industrie bekannten Verfahrens nachweist, vorweisen können. Servicearbeiten sollten nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Ist für die Wartungs- und Reparaturarbeiten die Unterstützung von weiteren Personen erforderlich, sollte die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen. Stellen Sie sicher, dass die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften beachtet wird.

Gefahr von Krankheiten!

- Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.

- Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammablen Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteinlass- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 30 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Lufteinlass- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.

- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max. 16 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.
- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel, wenn Sie es auf den Rollen transportieren.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- 4 x Transportrollen
- Diese Bedienungsanleitung

i Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** Bedienfeld
- 2** Lufteinlassgitter
- 3** Luftfilter
- 4** Wassertank
- 5** Füllstandsanzeige
- 6** Transportrollen (4x)
- 7** Tragegriff
- 8** Luftaustrittsöffnung
- 9** Verschlussstopfen
- 10** Wasseraustrittsöffnung
- 11** Kabelaufwicklung
- 12** Netzkabel mit Netzstecker
- 13** Taste **MODUS**
- 14** LED **ENTFEUCHTUNG**
- 15** LED **WÄSCHE TROCKNEN**

- 16** Taste **MINUS**
- 17** LED **AUTO ENTEISUNG**
- 18** LED **TIMER**
- 19** LED **WASSERTANK VOLL**
- 20** Display (Timer Hr/Luftfeuchtigkeit %)
- 21** Taste **PLUS**
- 22** Taste **EIN/AUS**
- 23** Schlauch
- 24** EU-Gartenschlauchadapter

Inbetriebnahme

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühllässigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker **12** mit einer Netzsteckdose.

Elektrischer Anschluss

! ACHTUNG!

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Das Netzkabel **12** muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel **12** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **12** nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1- 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED  **AUTO ENTEISUNG** . Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine Blockade der Luftaustrittsöffnung .

Montage

WARNUNG!

- Schließen Sie das Gerät während der Montage nicht an eine Netzsteckdose an.
- ◆ Legen Sie das Gerät seitlich flach auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie die Rollen  in die vier Löcher in der Geräteunterseite, bis sie vollständig einrasten (siehe Abb. 1).

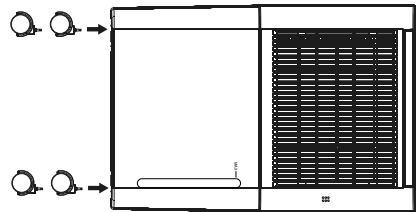


Abb. 1

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf die Rollen , nachdem Sie diese montiert haben.

Transport

ACHTUNG!

- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel , wenn Sie es auf den Rollen  transportieren.
- Verwenden Sie die Rollen  nur auf ebenen Flächen. Rollen Sie das Gerät nicht auf Langflorteppichen (z. B. Flokati, Fransen). Diese können die Rollen  blockieren.
- ◆ Verwenden Sie die Rollen , um das Gerät ebenerdig zu transportieren.
- ◆ Halten Sie das Gerät immer am Tragegriff , wenn Sie es transportieren.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- Drücken Sie die Taste  **EIN/AUS 22**, um das Gerät einzuschalten.
Es ertönt ein Signalton und die LED  **ENTFEUCHTUNG 14** bzw. die LED  **WÄSCHE TROCKNEN 15** leuchtet dauerhaft.
- Drücken Sie die Taste  **EIN/AUS 22**, um das Gerät auszuschalten.
Es ertönt ein Signalton und die LED  **ENTFEUCHTUNG 14** bzw. die LED  **WÄSCHE TROCKNEN 15** erlischt.

Hinweis

- Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- Wenn ein Timer gesetzt wurde, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1–24 Stunden) dauerhaft aus.
- Wenn im Programm  **ENTFEUCHTUNG** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt wurde, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Sobald der Wert überschritten wird, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- Wenn der Wassertank  voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank  entfernt wurde, leuchtet die LED  **WASSERTANK VOLL 19**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

Hinweis

- Der Wassertank  muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld  über LEDs und auf dem Display  dargestellt:

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 WASSERTANK VOLL 19	Der Wassertank  ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 18	Es ist eine Ausschaltzeit aktiviert.
 ENTFEUCHTUNG 14  WÄSCHE TROCKNEN 15	Zeigt das gewählte Programm an.
 AUTO ENT-EISUNG 17	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt.

Hinweis

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. $\pm 3\%$ zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programm wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Programme:

ENTFEUCHTUNG

WÄSCHE TROCKNEN

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste **MODUS** **18**, um das gewünschte Programm auszuwählen. Die LED **ENTFEUCHTUNG** **14** bzw. die LED **WÄSCHE TROCKNEN** **15** leuchtet.

ENTFEUCHTUNG

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Taste **+ PLUS** **21** oder Taste **- MINUS** **16**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **20** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, die Einstellung **□□** zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

i Hinweis

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart **□□** erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich, einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

WÄSCHE TROCKNEN

Dieses Programm können Sie nutzen, um z. B. feuchte Wäsche oder Textilien schneller zu trocknen. Drehen Sie das Gerät so, dass der Luftstrom aus der Luftaustrittsöffnung **8** auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet ist. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit sind in diesem Programm nicht möglich.

Timer-Funktion

Das Gerät ist mit einer Timer-Funktion ausgestattet, die bei beiden Programmen aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs gleichzeitig die Taste **+ PLUS** **21** und die Taste **- MINUS** **16**. Die LED **TIMER** **19** leuchtet und im Display **20** blinkt die Anzeige **□□**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **+ PLUS** **21** oder die Taste **- MINUS** **16**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **20** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie erneut gleichzeitig die Taste **+ PLUS** **21** und die Taste **- MINUS** **16**. Drücken Sie dann die Taste **+ PLUS** **21** oder die Taste **- MINUS** **16**, um den Timer auf **□□** zu stellen. Nach ca. 5 Sekunden erlischt die LED **TIMER** **19** und im Display **20** wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Wassertank leeren

Der Wassertank ④ hat ein Fassungsvermögen von ca. 2,1 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige ⑤ überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank ④ betrieben werden. Wenn der Wassertank ④ voll ist, leuchtet die LED  **WASSERTANK VOLL** ⑱. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank ④ vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus (siehe Abbildung 2).

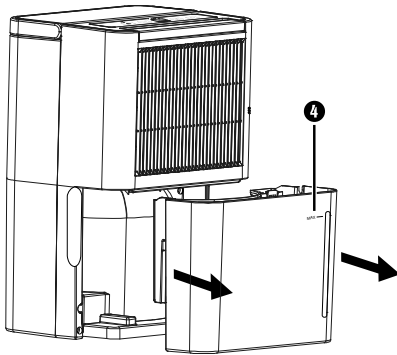


Abb. 2

- ◆ Entleeren Sie den Wassertank ④ in ein Spülbecken (siehe Abbildung 3) und setzen Sie den Wassertank ④ wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

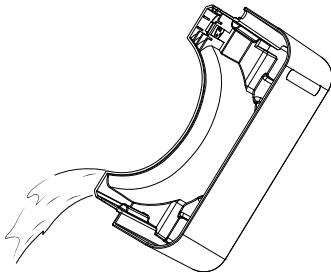


Abb. 3

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank ④ gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch ⑳ oder dem EU-Gartenschlauchadapter ㉔ ist es möglich, eine Dauerdrainage herzustellen.

! ACHTUNG!

- ▶ Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- ▶ Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.
- ◆ Entfernen Sie den Verschlussstopfen ⑨ aus der Wasseraustrittsöffnung ⑩.
- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch ⑳ oder den EU-Gartenschlauchadapter ㉔ auf die Wasseraustrittsöffnung ⑩ (siehe Abbildungen 4 und 5).
- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters ㉔, einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter ㉔ (siehe Abbildung 5).

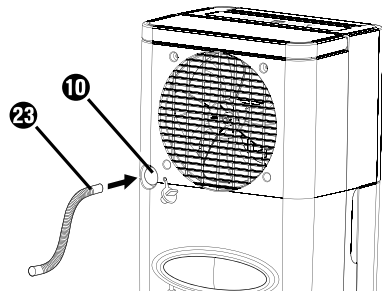


Abb. 4

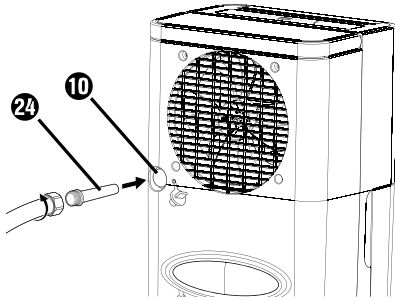


Abb. 5

! ACHTUNG!

- Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter **24** nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters **24** führen.

i HINWEIS

- Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Wasseraustrittsöffnung **10** des Gerätes liegen (der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

Gerät reinigen

! ACHTUNG!

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker **12** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- Reinigen Sie den Wassertank **4** nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ◆ Entnehmen Sie den Wassertank **4** und gießen Sie das Wasser in ein Spülbecken aus. Trocknen Sie den Wassertank **4** vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
- ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank **4** regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank **4** mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmem Wasser nachgespült wird.
- ◆ Entfernen Sie Staubablagerungen am Luft-einlassgitter **2** und am Gitter der Luftaustrittsöffnung **8** mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

Filter reinigen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **3** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker **12** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Der Luftfilter **3** befindet sich hinter dem Luft-einlassgitter **2**. Fassen Sie mit den Fingern die Griffkante des Luftfilters **3** und ziehen Sie ihn nach oben aus dem Gerät (siehe Abbildung 6).

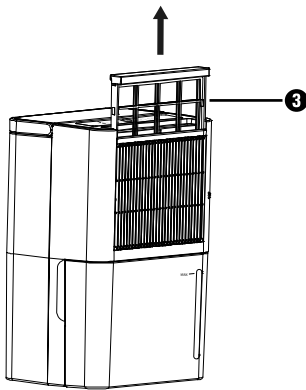


Abb. 6

- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **3** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **3** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **3** vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

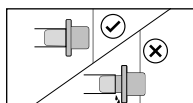
Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker **12** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel **12** im Uhrzeigersinn um die Kabelaufwicklung **11** auf der Rückseite des Gerätes und klemmen Sie den Netzstecker in die dafür vorgesehene Aufnahme.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker 12 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker 12 in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteinlassöffnung (Lufteinlassgitter 2) oder die Luftaustrittsöffnung 8 ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlassöffnung (Lufteinlassgitter 2) und die Luftaustrittsöffnung 8 sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display 20 blinkt der Fehlercode E 1	Fehler Temperaturfühler/ Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel Service).



Der Verschlussstopfen **9** ist regelmäßig auf festen Sitz zu überprüfen, da er sich durch betriebsbedingte Vibrationen verschieben kann. Der Verschlussstopfen **9** muss vollständig in der Wasseraustrittsöffnung **10** versenkt sein, da es sonst zu Undichtigkeiten kommen kann.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220–240 V ~, 50 Hz
Eingangsleistung	245 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,4 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	100 m³/h
Wassertank	ca. 2,1 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung/24 h*	10 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 5 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 16 m² bzw. ca. 40 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	35 g
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 40,6 x 27,0 x 20,5 cm
Gewicht	ca. 8,5 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 480931_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480931_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 480931_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Stand der Informationen:

12 / 2024 · Ident.-No.: TLE200B3-112024-1

IAN 480931_2410